

ÁKVÖRDUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS nr. 1031/2000/EB

frá 13. apríl 2000

um að koma á fót aðgerðaáætlun bandalagsins á sviði æskulýðsmála

EVROÞUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAGA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum
149. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar ⁽¹⁾,

með hliðsjón af álit efnahags- og félagsmálanefndarinnar ⁽²⁾,

með hliðsjón af álit svæðanefndarinnar ⁽³⁾,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í
251. gr. sáttmálans ⁽⁴⁾, á grundvelli sameiginlegs texta
sáttanefndarinnar frá 9. mars 2000,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í stofnsáttmála Evrópubandalagsins er mælt fyrir um að aðgerðir bandalagsins skuli meðal annars stuðla að þróun góðrar menntunar og starfsþjálfunar. Þetta var ítrekað staðfastlega í Amsterdamsáttmálanum, sem var undirritaður 2. október 1997, en samkvæmt honum skal bandalagið einnig „stuðla að því að þjóðir þess affli sér mestu mögulegrar þekkingar með greiðum aðgangi að menntun og stöðugri endurnýjun þekkingar“.
- 2) Með ákvörðun sinni nr. 818/95/EB frá 14. mars 1995 um samþykki á þriðja áfanga áætlunarinnar „æskan í Evrópu“ ⁽⁵⁾ komu Evrópuþingið og ráðið á fót aðgerðaáætlun um samstarf á sviði æskulýðsmála. Rétt er að nýta reynsluna af þeirri áætlun til þess að leggja rækt við og efla samstarf og aðgerð bandalagsins á því sviði.

- 3) Leiðtogaráðið samþykkti, á aukafundi sínum um atvinnumál, sem var haldinn í Lúxemborg 20. og 21. nóvember 1997, samræmda stefnu í atvinnumálum þar sem símenntun og starfsþjálfun gegna meginhlutverki við framkvæmd viðmiðunarreglnanna sem eru settar fram í ályktun ráðsins frá 15. desember 1997 ⁽⁶⁾ með tilliti til stefnu aðildarríkjanna í atvinnumálum í þá veru að auka gjaldgengi á vinnumarkaði, aðlögunarhæfni og framtakssemi og til að stuðla að jöfnum tækifærum.

- 4) Í orðsendingu sinni „fram til þekkingar í Evrópu“ setti framkvæmdastjórnin fram viðmiðunarreglur um uppbyggingu opins og öflugss menntunarvettvangs innan Evrópu, sem gerir kleift að ná markmiðinu um símenntun og starfsþjálfun.

- 5) Í hvítbókinni „Kennsla og nám – leiðin til þekkingarsamfélagsins“ lætur framkvæmdastjórnin í ljós að með tilkomu þekkingarsamfélags sé stuðlað að því að afla nýrrar þekkingar og þar með hvatt til þess að nota hvert tækifæri til þess að læra. Í grænbókinni „Menntun, starfsþjálfun, rannsóknir – hindranir á hreyfanleika milli landa“ dró framkvæmdastjórnin fram þá kosti sem hreyfanleiki hefur í för með sér fyrir samfélagsborgarana og fyrir samkeppnishæfni í bandalaginu.

- 6) Nauðsynlegt er að stuðla að virkri þátttöku borgaranna í samfélaginu, að styrkja tengsl milli ráðstafana sem gerðar eru samkvæmt þessari áætlun og efla baráttuna fyrir því að mannréttindi séu virt og gegn hvers konar útskúfun, að meðtöldum kynþáttafordómum og útlendingahatri. Einkum skal leitast við að útrýma mismunum og stuðla að jöfnum tækifærum kvenna og karla.

- 7) Aðgerðir áætlunarinnar skulu ná til ungs fólks almennt en ekki eingöngu til hóps innvígðra og/eða þeirra sem eru félagar í æskulýðssamtökum. Framkvæmdastjórnin og aðildarríkin skulu því sjá til þess að upplýsingum um þessar aðgerðir sé dreift í nægilega ríkm mæli.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 311, 10.10.1998, bls. 6.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 410, 30.12.1998, bls. 11.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 51, 22.2.1999, bls. 77.

⁽⁴⁾ Álit Evrópuþingsins frá 5. nóvember 1998 (Stjtið. EB C 359, 23.11.1998, bls. 75), sameiginleg afstaða ráðsins frá 28. júní 1999 (Stjtið. EB C 210, 22.7.1999, bls. 1) og ákvörðun Evrópuþingsins frá 28. október 1999 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB). Ákvörðun ráðsins frá 10. apríl 2000 og ákvörðun Evrópuþingsins frá 12. apríl 2000 (hafa enn ekki verið birtar í Stjórnartíðindum EB).

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 87, 20.4.1995, bls. 1.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB C 30, 28.1.1998, bls. 1.

- 8) Með þessari ákvörðun er bandalagsrammi ákveðinn með það fyrir augum að stuðla að þróun fjölþjóðlegs sjálfböðastarfs. Aðildarríkin skulu leitast við að samþykkja viðeigandi og samræmdar ráðstafanir til að ryðja úr vegi lagalegum og stjórnsýslulegum hindrunum í því skyni að bæta enn frekar aðgang ungs fólks að áætluninni og auka skilning á þeirri sérstöðu sem sjálfböðaðþjónusta ungs fólks hefur.
- 9) Skipti á ungu fólki stuðla einkum að gagnkvæmu trausti, eflingu lýðræðis, umburðarlyndi, samstarfsvilja og samstöðu meðal ungs fólks og ráða því úrslitum um samheldni og áframhaldandi þróun sambandsins.
- 10) Þátttaka ungs fólks í sjálfböðastarfi er óformleg menntun af því tagi sem leiðir til aukinnar þekkingar og gæði hennar byggjast að miklu leyti á viðeigandi undirbúningsráðstöfunum, meðal annars á sviði tungumála og menningar. Sjálfböðastarfið hefur áhrif á það hvert líf ungs fólks stefnir, vikkar sjóndeildarhringinn, eflir félagslega færni þess og getu til að taka virkan þátt í samfélaginu, til að aðlagast samfélaginu í efnahagslegu, félagslegu og menningarlegu tilliti, að meðtöldum undirbúningi undir þátttöku í atvinnulífinu, og eykur vitundina um hvað felst í því að líta á sig sem borgara í Evrópu.
- 11) Í ályktun sinni frá 14. maí 1998 um stefnu Evrópusambandsins í upplýsinga- og samskiptamálum⁽¹⁾ lýsir Evrópuþingið því yfir að, með tilliti til hliðar- og aðgerðaáætlana, skuli val á verkefnum vera gagnsærra og forsendur þess ljósari þeim sem leggja fram tillögur um verkefni.
- 12) Framkvæmdastjórnin og aðildarríkin skulu leitast við að tryggja að evrópskt sjálfböðastarf og svipaðar innlendar áætlanir af ýmsu tagi komi til fyllingar hver annarri.
- 13) Evrópuþingið og ráðið, með ákvörðun sinni nr. 253/2000/EB um menntun, og ráðið, með ákvörðun sinni 1999/382/EB frá 26. apríl 1999 um starfsþjálfun, hafa komið á fót aðgerðaáætlunum bandalagsins á sviði menntunar og starfsþjálfunar, sem ásamt áætluninni um æskulýðsmál stuðla að þekkingu í Evrópu.
- 14) Stefnan um samstarf á sviði æskulýðsmála stuðlar að framgangi óformlegrar menntunar og þar með að símenntun. Þróa ber þessa stefnu frekar.
- 15) Aðlögun ungs fólks að vinnumarkaðinum er grunnþáttur í samfélagslegri aðlögun þess og útheimtir að öll færni og hæfni, sem það hefur öðlast með óformlegri menntun, sé viðurkennd og metin að verðleikum.
- 16) Nauðsynlegt er að framkvæmdastjórnin tryggi í samstarfi við aðildarríkin að aðgerðir, á öllum stigum innan ramma þessarar ákvörðunar, séu í réttu samhengi við og til fyllingar öðrum viðeigandi stefnumálum, skjölum og aðgerðum á vegum bandalagsins til að auka ávinning af aðgerðum bandalagsins.
- 17) Mikilvægt er að nefndin um æskulýðsáætlunina hafi samráð við nefndirnar sem, á grundvelli fyrirkomulags sem enn hefur ekki verið ákveðið, bera ábyrgð á framkvæmd starfsþjálfunar- og menntunaráætlana bandalagsins (Leonardo da Vinci- og Sókrates-áætlana). Mikilvægt er að nefndin um æskulýðsáætlunina fái upplýsingar reglulega um framtaksverkefni bandalagsins á sviði menntunar, starfsþjálfunar og æskulýðsmála.
- 18) Á fundum leiðtogaáætlunina í Essen (9. og 10. desember 1994) og í Cannes (26. og 27. júní 1995) var lögð áhersla á nauðsyn frekari aðgerðar sem stuðlaði að aðlögun ungs fólks í Evrópu í félagslegu og atvinnulegu tilliti. Í niðurstöðum fundar leiðtogaáætlunina, sem haldinn var í Flórens (21. og 22. júní 1996), er lögð áhersla á mikilvægi þess að auðvelda ungu fólki að komast inn á vinnumarkaðinn. Leiðtogaáætlunin, sem kom saman í Amsterdam (15. og 17. júní 1997), lýsti því yfir að það væri hlynnt sjálfböðastarfi. Evrópuþingið og ráðið samþykktu ákvörðun nr. 1686/98/EB 20. júlí 1998 um að koma á fót aðgerðaáætlun bandalagsins „evrópskt sjálfböðastarf ungs fólks“⁽²⁾.
- 19) Evrópskt sjálfböðastarf kemur ekki í staðinn fyrir herþjónustu, né fyrir aðra þjónustu, svo sem fyrir þá sem neita að gegna herþjónustu samvisku sinnar vegna, eða aðra lögboðna borgaraþjónustu sem fyrirfinnst í nokkrum aðildarríkjum, og því er ekki ætlað að takmarka eða koma í stað hugsanlegrar eða raunverulegrar launaðrar atvinnu.
- 20) Útgáfa dvalarleyfa og, eftir atvikum, áritun vegabréfa heyra undir yfirvöld í aðildarríkjunum, og hugtakið „lögleg búseta“ er skilgreint í innlendum lögum.
- 21) Evrópuþingið samþykkti 2. júlí 1998 ályktun um hlutverk sjálfböðaliðasamtaka og –stofnana í Evrópu⁽³⁾. Enn fremur á sjálfböðastarf að gegna mikilvægu hlutverki með því að gera öllu ungu fólki kleift að taka þátt í þessum áætlunum, ekki síst ungu fólki sem á við mestan vanda að etja.
- 22) Framkvæmdastjórninni og aðildarríkjunum ber að sjá til þess að þau efla samstarf við frjáls félagsamtök sem starfa á sviði æskulýðs- og félagsmála, umhverfis- og menningarmála og íþróttar og berjast gegn útskúfun af ýmsu tagi.

(¹) Stjtið. EB C 167, 1.6.1998, bls. 230.

(²) Stjtið. EB L 214, 31.7.1998, bls. 1.

(³) Stjtið. EB C 226, 20.7.1998, bls. 66.

23) Í samningnum um Evrópska efnahagssvæðið (EES-samningnum) er kveðið á um nánari samvinnu á sviði menntunar, starfsþjálfunar og æskulýðsmála milli Evrópubandalagsins og aðildarríkja þess annars vegar og þeirra ríkja Fríverslunarsamtaka Evrópu (EFTA) sem eiga aðild að Evrópska efnahagssvæðinu hins vegar. Í EES-samningnum er mælt fyrir um það með hvaða hætti þátttöku EFTA-ríkjanna, sem eiga aðild að Evrópska efnahagssvæðinu, er háttað í áætlunum bandalagsins á sviði menntunar, starfsþjálfunar og æskulýðsmála.

24) Gera skal ráðstafanir til að eftirtaldir aðilar geti tekið þátt í þessari áætlun: samstarfslöndin í Mið- og Austur-Evrópu í samræmi við skilyrðin sem eru sett í Evrópusamningnum, í viðbótarbókunum við þá og í ákvörðunum viðkomandi samstarfsráða, Kýpur á grundvelli aukafjárveitinga í samræmi við málsmeðferð sem samið verður um við það land, auk Möltu og Tyrklands á grundvelli aukafjárveitinga í samræmi við ákvæði sáttmálsans.

25) Framkvæmdastjórnin og aðildarríkin skulu fylgjast í sameiningu með þessari áætlun og leggja í sífellu mat á hana til þess að hægt sé að endurskipuleggja hana, einkum hvað varðar forgangsröðun með tilliti til þess að hrinda ráðstöfununum í framkvæmd.

26) Aðildarríkin geta ekki náð nægilega vel markmiðum fyrirhugaðra aðgerða til að þróa og efla samstarfsstefnu á sviði æskulýðsmála, þar með talin evrópsk sjálfboðáþjónusta og skipti á ungu fólki, bæði innan bandalagsins og við þriðju lönd, vegna þess hve æskulýðsmál eru flókin og fjölbreytileg og því er auðveldara að ná þeim á vettvangi bandalagsins, í samræmi við dreifræðis- og meðalhófsregluna, eins og fram kemur í 5. gr. í sáttmálanum, sakir þess að aðgerðir og ráðstafanir bandalagsins eru fjölbjóðlegar. Með þessari ákvörðun er ekki gengið lengra en nauðsynlegt er til að ná þessum markmiðum.

27) Í þessari ákvörðun er mælt fyrir um fjárhagsramma sem gildir meðan áætlunin varir og er helsta viðmiðun fjárveitingavaldsins við árlega fjárlagagerð í skilningi 33. liðar samstarfssamnings frá 6. maí 1999 milli

stofnana Evrópuþingsins, ráðsins og framkvæmdastjórnarinnar um eftirlit með fjárlögum og endurbætur á afgreiðslu fjárlaga ⁽¹⁾.

28) Samþykkja ber nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari ákvörðun í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um það hvernig skuli fara með framkvæmdavald sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽²⁾.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Áætluninni komið á fót

1. Með þessari ákvörðun er komið á fót aðgerðaáætlun bandalagsins á sviði æskulýðsmála, hér á eftir nefnd áætlunin³, um samstarfsstefnu á sviði æskulýðsmála, þar með talin evrópsk sjálfboðáþjónusta og skipti á ungu fólki, bæði innan bandalagsins og við þriðju lönd.

2. Þessi áætlun skal koma til framkvæmda á tímabilinu frá 1. janúar 2000 til 31. desember 2006.

3. Þessi áætlun á að stuðla að framgangi þekkingar í Evrópu með þróun evrópsks samstarfsvettvangs á sviði æskulýðsmála, á grundvelli óformlegrar menntunar og starfsþjálfunar. Hún á að efla símenntun og uppbyggingu þekkingar, færni og hæfni sem væntanlega leiðir til þess að borgararnir taka virkan þátt í samfélaginu og verða gjaldgengir á vinnumarkaði.

4. Þessi áætlun á að styðja aðgerðir af hálfu aðildarríkjanna og innan þeirra og koma þeim til fyllingar en virða jafnframt að fullu margbreytileika þeirra með tilliti til tungumáls og menningar.

2. gr.

Markmiðin með áætluninni

1. Til þess að gera ungu fólki kleift að afla sér þekkingar, færni og hæfni, sem kann að vera ein af forsendunum fyrir framtíðarþroska þess, og gera það að ábyrgum borgurum sem taka virkan þátt í samfélaginu og í þeim tilgangi að stuðla að jöfnum tækifærum eru markmiðin með áætluninni sem hér segir:

a) að stuðla að virku framlagi ungs fólks til uppbyggingar Evrópu með þátttöku þess í skiptum sem eiga sér stað milli landa bandalagsins eða við þriðju lönd til þess að efla skilning á menningarlegri fjölbreytni í Evrópu og sameiginlegum grundvallargildum og stuðla þannig að því að efla virðingu fyrir mannréttindum og berjast gegn kynþáttafordómum, gyðingahatri og útlendingahatri;

b) að efla tilfinningu ungs fólks fyrir samstöðu með víðtækari þátttöku þess í fjölbjóðlegu starfi sem felst í samfélagsþjónustu, bæði innan bandalagsins og í þriðju löndum, einkum þeim sem bandalagið hefur undirritað samstarfssamninga við;

⁽¹⁾ Stjttð. EB C 172, 18.6.1999, bls. 1.

⁽²⁾ Stjttð. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

- c) að efla framtak, framkvæmdarsemi og sköpunarstarf ungs fólks til þess að það geti tekið virkan þátt í samfélaginu og að stuðla um leið að viðurkenningu á gildi óformlegrar menntunar sem er aflað í evrópsku samhengi;
- d) að efla samstarf á sviði æskulýðsmála með því að stuðla að miðlun góðra starfsvenja, starfsþjálfun unglingaráðgjafa eða -leiðtoga og þróun nýsköpunarverkefna á vettvangi bandalagsins.

2. Þessi áætlun skal einnig stuðla að því að unnt verði að ná markmiðum annarra viðkomandi sviða sem heyrar undir stefnumið bandalagsins.

3. gr.

Aðgerðir bandalagsins

1. Markmiðunum með þessari áætlun ber að ná með eftirfarandi aðgerðum, en innihaldi þeirra og framkvæmd er lýst í viðaukanum:

- æskan í Evrópu,
- evrópsk sjálfbodaþjónusta,
- framtaksverkefni æskunnar,
- sameiginlegar aðgerðir,
- hliðarráðstafanir.

2. Þessum aðgerðum skal hrint í framkvæmd með eftirtöldum ráðstöfunum sem má sameina eftir því sem við á:

- a) stuðningi við hreyfanleika ungs fólks milli landa;
- b) stuðningi við notkun upplýsinga- og samskiptatækni á sviði æskulýðsmála;
- c) stuðningi við að þróa samstarfsnet á evrópskum vettvangi til að unnt sé að skiptast á reynslu og góðum starfsvenjum;
- d) stuðningi við fjölþjóðleg verkefni til að efla borgaraleg réttindi og skyldur í sambandinu og auka hlutdeild ungs fólks í þróun sambandsins;
- e) eflingu tungumálakunnáttu og því að auka skilning á annarri menningu;
- f) stuðningi við tilraunaverkefni sem byggja á samstarfi milli landa með nýsköpun og gæði á sviði æskulýðsmála að leiðarljósi;
- g) þróun aðferða, á evrópskum vettvangi, til greiningar og eftirfylgdar stefnumörkunar á sviði æskulýðsmála og þróun hennar (t.d. gagnasöfn, lykiltölur, gagnkvæm þekking á kerfum) og aðferða til að breiða út góðar starfsvenjur.

4. gr.

Aðgangur að áætluninni

1. Þessi áætlun er ætluð ungu fólki, einkum á aldrinum 15 til 25 ára, og þeim sem starfa að æskulýðsmálum, sem hafa

löglega búsetu í aðildarríki. Aldurstakmörkunum má hnika til ef tiltekin verkefni gefa sérstakt tilefni til þess.

Innan ramma aðgerða 1.2, 2.2 og 5, sem eru settar fram í viðaukanum, er enn fremur unnt að miða þessa áætlun við ungt fólk, einkum á aldrinum 15 til 25 ára, og þá sem starfa að æskulýðsmálum, sem eru búsettir í þriðju löndum, með fyrirvara um valdheimildir aðildarríkjanna.

2. Leggja skal sérstaka áherslu á að tryggja öllu ungu fólki aðgang að þeirri starfsemi sem fer fram samkvæmt áætluninni, án mismununar.

3. Framkvæmdastjórnin og aðildarríkin skulu sjá til þess að sérstaklega sé leitast við að aðstoða ungt fólk sem, af menningarlegum, félagslegum, líkamlegum, andlegum, efnahagslegum eða landfræðilegum orsökum, á erfitt með að taka þátt í viðkomandi aðgerðaáætlunum á vettvangi bandalagsins eða innlendum, svæðisbundnum eða staðbundnum vettvangi, auk þess að aðstoða litla staðbundna hópa. Framkvæmdastjórnin skal þar af leiðandi taka tillit til erfiðleika þessara markhópa og leggja þannig sitt af mörkum til baráttunnar gegn útskúfun.

4. Aðildarríkin skulu leitast við að gera viðeigandi ráðstafanir til þess að þátttakendur í áætluninni hafi aðgang að heilsugæslu í samræmi við lagaákvæði bandalagsins. Heimalandið skal leitast við að gera viðeigandi ráðstafanir til þess að þátttakendur í evrópskri sjálfbodaþjónustu njóti áfram þeirrar félagslegu verndar sem þeim ber.

5. gr.

Framkvæmd áætlunarinnar og samstarf við aðildarríkin

1. Framkvæmdastjórnin skal tryggja að aðgerðir bandalagsins, sem falla undir þessa áætlun, komi til framkvæmda í samræmi við viðaukann.

2. Framkvæmdastjórnin skal, í samvinnu við aðildarríkin, gera þær ráðstafanir sem lýst er í viðaukanum (aðgerð 5) til að nýta sem best þann árangur sem náðst hefur með samstarfsaðgerð bandalagsins á sviði æskulýðsmála.

3. Framkvæmdastjórnin og aðildarríkin skulu gera viðeigandi ráðstafanir til að þróa það skipulag sem komið hefur verið á fót á vettvangi bandalagsins og á innlendum vettvangi til að ná markmiðum áætlunarinnar með hagsmuni notenda að leiðarljósi, til að auðvelda ungu fólki og öðrum samstarfsaðilum heima fyrir aðgang að áætluninni, til að meta og hafa eftirlit með þeim aðgerðum sem kveðið er á um í áætluninni og til að viðhafa opið samráð og val.

Framkvæmdastjórnin og aðildarríkin skulu gera ráðstafanir sem auðvelda hreyfanleika ungs fólks milli landa með því að upplýsa það með fullnægjandi hætti og auka skilning þess á málefnum. Framkvæmdastjórnin og aðildarríkin skulu sjá til þess að viðeigandi upplýsingar séu veittar um aðgerðir sem njóta stuðnings samkvæmt þessari áætlun og að fram fari kynning á þeim.

4. Aðildarríkin skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að áætlunin beri árangur; enn fremur skulu þau leitast við, eftir því sem kostur er, að gera þær ráðstafanir sem þau telja nauðsynlegar og æskilegar til að ryðja úr vegi hindrunum á sviði löggjafar og stjórnsýslu sem útiloka þátttöku í þessari áætlun.

5. Framkvæmdastjórnin skal, í samvinnu við aðildarríkin, tryggja umskiptin frá aðgerðum samkvæmt fyrri áætlunum bandalagsins á sviði æskulýðsmála (Æskan í Evrópu III og Evrópsk sjálfbodaþjónusta) og til aðgerða sem stendur til að setja af stað samkvæmt þessari áætlun.

6. gr.

Sameiginlegar aðgerðir

Liður í því ferli að byggja upp þekkingu í Evrópu getur verið að ráðstafanirnar samkvæmt þessari áætlun séu gerðar, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 8. gr. og í formi sameiginlegra aðgerða þar sem skyldar áætlanir og aðgerðir bandalagsins á sviði æskulýðsmála, menntunar og starfsþjálfunar koma við sögu.

7. gr.

Framkvæmdarráðstafanir:

1. Samþykkja ber ráðstafanir sem eru nauðsynlegar til framkvæmdar þessari ákvörðun, að því er varðar þau málefni sem talin eru upp hér á eftir, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 8. gr:

- fyrirkomulag á framkvæmd þessarar áætlunar, þar með talin árleg starfsáætlun um framkvæmd aðgerða sem áætlunin tekur til,
- almennt jafnvægi milli hinna ýmsu aðgerða sem áætlunin tekur til,
- viðmiðanir sem eru notaðar við leiðbeinandi skiptingu fjár milli aðildarríkjanna vegna fyrirhugaðra aðgerða sem ekki eru miðstýrðar;
- fyrirkomulag á framkvæmd sameiginlegra aðgerða;
- fyrirkomulag við mat á áætluninni;
- fyrirkomulag til að vottfesta þátttöku ungra sjálfboda-liða,

2. Samþykkja ber ráðstafanir sem eru nauðsynlegar til framkvæmdar þessari ákvörðun, að því er varðar öll önnur málefni, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 8. gr.

8. gr.

Nefnd

- Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar.
- Þegar vísað er til þessarar greinar gilda ákvæði 4. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af 8. gr. hennar.
- Fresturinn sem um getur í 3. mgr. 4. gr. ákvörðunar 1999/468 skal vera tveir mánuðir.

3. Þegar vísað er til þessarar greinar gilda ákvæði 3. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af 8. gr. hennar.

4. Nefndin setur sér starfsreglur.

9. gr.

Fjárframlag

1. Fjárhagsramminn til að hrinda þessari áætlun í framkvæmd, á því tímabili sem er tiltekið í 1. gr., er 520 milljón evrur.

2. Fjárveitingavaldið skal heimila árlegar fjárveitingar sem rúmast innan ramma fjárhagsáætlunarinnar.

10. gr.

Samræmi og fylling

1. Framkvæmdastjórnin skal, í samstarfi við aðildarríkin og með fyrirvara um einkenni og sérstöðu hverrar áætlunar, tryggja heildarsamræmi og –fyllingu við aðrar viðkomandi stefnur, skjöl og aðgerðir bandalagsins. Einkum skal þess gætt að taka tillit til aukins jafnréttis og jafna tækifæra kvenna og karla.

2. Framkvæmdastjórnin skal, í samstarfi við aðildarríkin, tryggja samræmi milli framkvæmdar þessarar áætlunar og annarrar starfsemi bandalagsins á sviði æskulýðsmála, einkum á sviðum er varða menningu og hljóð- og myndmiðla, framkvæmd innri markaðarins, upplýsinga-samfélagið, umhverfið, neytendavernd, lítil og meðalstór fyrirtæki, félagsmálastefnu, atvinnumál og almannaheilbrigði.

3. Þegar ráðstafanir samkvæmt þessari áætlun eru gerðar skulu framkvæmdastjórnin og aðildarríkin taka tillit til þess hvað ákveðið hefur verið að hafi forgang í viðmiðunarreglum um atvinnumál sem ráðið samþykkti sem lið í samræmdri stefnumörkun um atvinnumál.

4. Framkvæmdastjórnin skal tryggja öflug tengsl milli þessarar áætlunar og þeirra áætlana og aðgerða á sviði æskulýðsmála sem heyra undir samskipti bandalagsins við þriðju lönd.

11. gr.

Þátttaka EFTA/EES- landanna, samstarfsríkjanna í Mið- og Austur-evrópu (CEEC), Kýpur, Möltu og Tyrklands

Eftirtöldum aðilum er frjálst að taka þátt í þessari áætlun:

- EFTA/EES-löndunum í samræmi við skilyrðin sem eru sett í EES-samningnum,
- samstarfslöndunum í Mið- og Austur-Evrópu í samræmi við skilyrðin sem eru sett í Evrópusamningunum, í viðbótarbókunum við þá og í ákvörðunum viðkomandi samstarfsráða,
- Kýpur á grundvelli aukafjárveitinga í samræmi við málsmeðferð sem síðar verður ákveðin,
- Möltu og Tyrklandi á grundvelli aukafjárveitinga í samræmi við ákvæði sáttmálans.

12. gr.

Alþjóðlegt samstarf

Samkvæmt þessari áætlun skal framkvæmdastjórnin, í samræmi við málsmeðferðina í 7. gr., efla samstarf sitt við lönd utan bandalagsins og viðkomandi alþjóðastofnanir, einkum við Evrópuráðið.

13. gr.

Eftirlit og mat

1. Framkvæmdastjórnin skal hafa reglubundið eftirlit með þessari áætlun í samstarfi við aðildarríkin:

Eftirlitið skal ná til skýrslanna sem um getur í 3. mgr. og til sérstakrar starfsemi:

2. Framkvæmdastjórnin skal láta fara fram reglubundið mat á þessari áætlun í samstarfi við aðildarríkin. Þetta er gert til að auka skilvirkni aðgerða með tilliti til markmiðanna sem um getur í 2. gr. og tryggja að ákvæðunum um jafnan aðgang að áætluninni, sem eru sett í 2. og 3. mgr. 4. gr., sé hlítt.

Í matinu er einnig kannað hvort aðgerðir samkvæmt þessari áætlun og aðgerðir samkvæmt öðrum viðkomandi stefnum, skjölum eða aðgerðum bandalagsins komi til fyllingar hver annarri.

Í samræmi við viðmiðanirnar samkvæmt málsmeðferðinni, sem er lýst í 2 mgr. 8. gr., mun fara fram reglubundið mat utanaðkomandi aðila á árangrinum af aðgerðum bandalagsins.

3. Aðildarríkin skulu leggja fyrir framkvæmdastjórnina, eigi síðar en 31. desember 2004 og 30. júní 2007, skýrslur um framkvæmd og áhrif þessarar áætlunar.

4. Framkvæmdastjórnin skal leggja fyrir Evrópuþingið, ráðið og efnahags- og félagsmálanefndina:

- skýrslu við inngöngu nýrra aðildarríkja um efnahagslegar afleiðingar inngöngunnar fyrir áætlunina ásamt, ef við á, fjártlögum um hvernig hægt er að mæta efnahagslegum afleiðingum inngöngunnar fyrir áætlunina, í samræmi við ákvæði samstarfssamningsins milli stofnana frá 6. maí 1999 milli Evrópuþingsins, ráðsins og framkvæmdastjórnarinnar um eftirlit með fjárlögum og endurbætur á afgangi fjárlaga og niðurstöður fundar leiðtogaráðsins í Berlín í mars 1999. Evrópuþingið og ráðið taka ákvörðun um slíkar tillögur eins skjótt og auðið er,
- bráðabirgðaskýrslu um efnislega og tölulega þáttinn í framkvæmd þessarar áætlunar eigi síðar en 30. júní 2005,
- lokaskýrslu um framkvæmd þessarar áætlunar eigi síðar en 31. desember 2007.

14. gr.

Gildistaka

Ákvörðun þessi öðlast gildi á þeim degi sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Gjört í Lúxemborg 13. apríl 2000.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

N. FONTAINE

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

A. VARA

forseti.

VIÐAUKI

Fjárframlög samkvæmt áætluninni skulu vera í samræmi við meginreglurnar um sameiginlega fjármögnun og viðbótarfé. Leitast skal við, í samræmi við 3. mgr. 4. gr. þessarar ákvörðunar, að gera ungu fólki sem á við vanda að etja af menningarlegum, félagslegum, líkamlegum, andlegum, fjárhagslegum eða landfræðilegum toga kleift að taka þátt í áætluninni, svo og litlum staðbundnum hópum. Nefndin, sem um getur í 8. gr. þessarar ákvörðunar, ákveður með hvaða hætti þessi viðleitni skuli fara fram. Við skiptingu á fjárframlagi bandalagsins skal taka tillit til þarfarinnar á að tryggja jafnvægi í aðgerðum sem eiga að auka hreyfanleika og að ungt fólk í hverju aðildarríki hafi jöfn tækifæri til þátttöku, þ.e. taka tillit til 3. mgr. 4. gr.

Framtaksverkefni sem eiga að stuðla að umburðarlyndi og því að virða réttinn til að vera frábrugðinn, ásamt því að berjast gegn útskúfun af öllu tagi, ættu að njóta sérstakrar hvatningar og örvunar. Bandalagið tekur feginsamlega hugmyndum um starfsemi þar sem menning og íþróttir eru í öndvegi í tengslum við óformlega menntun ungs fólks.

Stefnt er að því að ná markmiðum áætlunarinnar með eftirtöldum fimm flokkum aðgerða sem eru miðaðar við þær ráðstafanir sem er lýst í 3. gr. ákvörðunarinnar:

- æskan í Evrópu,
- evrópsk sjálfbodaþjónusta,
- framtaksverkefni æskunnar,
- sameiginlegar aðgerðir,
- hliðarráðstafanir.

AÐGERÐ 1 — ÆSKAN Í EVRÓPU

Aðgerð 1.1: Skipti á ungu fólki í bandalaginu

Bandalagið styður starfsemi sem felur í sér hreyfanleika ungs fólks, að því tilskildu að starfsemin vari í minnst eina viku, byggist á sameiginlegum verkefnum innan bandalagsins og miðist við hópa ungs fólks sem einkum er á aldrinum 15 til 25 ára og hefur löglega búsetu í aðildarríki. Aldurstakmörkunum má hnika til ef tiltekin verkefni gefa sérstakt tilefni til þess.

Þessi starfsemi, sem byggist á fjölþjóðlegu samstarfi milli hópa ungs fólks, á að miðast við virka þátttöku unga fólksins, gera því kleift að uppgötva og kynnast félagslegum og menningarlegum aðstæðum á ýmsum stöðum og vera því hvatning til að taka þátt í annarri starfsemi á evrópskum vettvangi eða að hefja slíka starfsemi. Einkum ber að stuðla að þátttöku ungs fólks sem hefur aldrei starfað á evrópskum vettvangi og líttilla eða staðbundinna hópa sem hafa enga reynslu á evrópskum vettvangi.

Til að ná betra jafnvægi milli tvíhliða og marghliða starfsemi mun stuðningur bandalagsins smám saman beinast að marghliða starfi til að auka hreyfanleika hópa. Stuðningur er veittur til tvíhliða starfsemi sem eykur hreyfanleika hópa ef það er réttlætlanlegt með tilliti til markhópanna eða sérstakrar uppeldisaðferðar.

Í tengslum við þessa aðgerð er heimilt að veita stuðning til starfsemi sem er ætlað að efla virka þátttöku ungs fólks í hópverkefnum til að auka hreyfanleika, einkum starfsemi sem felst í því að búa unga fólkið undir að kynnast nýjum málsvæðum og annarri menningu.

Aðgerð 1.2: Skipti á ungu fólki við þriðju lönd

Bandalagið styður starfsemi til að auka hreyfanleika ungs fólks, að því tilskildu að starfsemin vari í minnst eina viku, byggist á sameiginlegum verkefnum í bandalaginu og miðist við hópa ungs fólks, einkum á aldrinum 15 til 25 ára, sem hafa löglega búsetu í aðildarríki. Starfsemin á að taka til minnst tveggja aðildarríkja.

Þessi starfsemi, sem byggist á fjölþjóðlegu samstarfi ungs fólks, á að miðast við virka þátttöku þess, gera því kleift að uppgötva og kynnast félagslegum og menningarlegum aðstæðum á ýmsum stöðum og vera því hvatning til að taka þátt í annarri starfsemi á evrópskum vettvangi eða að hefja slíka starfsemi. Enn fremur fá samstarfsaðilar í þriðju löndum með þessum verkefnum tækifæri til að afla sér reynslu af þessari tegund starfsemi á sviði óformlegrar menntunar auk þess að stuðla að þróun æskulýðsstarfs og æskulýðssamtaka í viðkomandi löndum.

Heimilt er að veita stuðning til starfsemi sem er ætlað að efla virka þátttöku ungs fólks í hópverkefnum til að auka hreyfanleika, einkum til starfsemi sem felst í því að búa unga fólkið undir að kynnast nýjum málsvæðum og annarri menningu fyrir brottförina.

AÐGERÐ 2 — EVRÓPSK SJÁLFBODAÞJÓNUSTA

Í þessari áætlun er með „ungum sjálfbodaðliða“ átt við einstakling, einkum á aldrinum 18 til 25 ára, sem hefur löglega búsetu í aðildarríki Evrópubandalagsins.

Ungir sjálfbóðaliðar skuldbinda sig til þátttöku sem virkir þjóðfélagsþegnar í starfsemi sem felst í áþreifanlegri samstöðu, með það fyrir augum að öðlast félagslega og persónulega hæfni og færni, sem verður grundvöllur aukins þroska þeirra þegar fram í sækir, samtímis því að stuðla að velferð í samfélaginu. Í þessu skyni taka ungir sjálfbóðaliðar þátt í ólaunuðu starfi í samfélagsþágu sem er ekki stundað í hagnaðarskyni, í öðru aðildarríki en því sem þeir eru búsettir í eða í þriðja landi, og sem varir í takmarkaðan tíma (í mesta lagi 12 mánuði) og er auk þess liður í verkefni sem er viðurkennt af hlutaðeigandi aðildarríki og bandalaginu og fullnægir markmiðum áætlunarinnar í samræmi við 2. gr. Umfram allt má starfið ekki koma í stað atvinnu. Innifalið er fullt fæði og húsnæði og stuðningur leiðbeinanda. Sjálfbóðaðþjónustuverkefnið á að tryggja að ungir sjálfbóðaliðar njóti heilbrigðistrygginga og annarra viðeigandi trygginga. Ungir sjálfbóðaliðar fá framfærslueyri/vasapeninga.

Evrópsk sjálfbóðaðþjónusta byggist á samstarfi og sameiginlegri ábyrgð ungu sjálfbóðaliðanna, sendistofnunarinnar og gististofnunarinnar.

Í samræmi við ákvæðin um nefnd um áætlunina, sem um getur í 8. gr., gefur framkvæmdastjórnin út skjal sem vottfestir þátttöku ungra sjálfbóðaliða í evrópsku sjálfbóðaðþjónustunni og þá reynslu og færni sem þeir hafa öðlast á viðkomandi tímabili.

Aðgerð 2.1: Sjálfbóðaðþjónusta innan bandalagsins

Bandalagið styður fjölþjóðleg verkefni (í takmarkaðan tíma, að jafnaði frá þremur vikum til eins árs) sem gera ungu fólki kleift að taka sjálfu virkan þátt í starfsemi sem á að mæta þörfum samfélagsins á mörgum sviðum (félagssviðinu, félagsmenningar sviðinu, umhverfissviðinu, menningarsviðinu o. s. frv.) auk þess að öðlast reynslu með óformlegri menntun og tileinka sér þannig félagslega og menningarlega færni. Markmiðin með þessum verkefnum eru að gera ungu fólki kleift að kynna öðrum menningarsvæðum og tungumálum og veita þeim innsýn í nýjar hugmyndir og verkefni innan vébanda borgarasamfélags með fjölþætta menningu.

Bandalagið getur meðal annars stutt áætlunir, einkum á sviði tungumála og ólíkrar menningar, með það að markmiði að búa sjálfbóðaliðana undir brottförina og auðvelda félagslega aðlögun þeirra meðan á starfinu stendur og að lokinni evrópsku sjálfbóðaðþjónustunni. Einkum ber að leggja áherslu á uppeldislegan stuðning og starf leiðbeinanda.

Aðgerð 2.2: Evrópsk sjálfbóðaðþjónusta við þriðju lönd

Bandalagið styður fjölþjóðleg verkefni (í takmarkaðan tíma, að jafnaði frá þremur vikum til eins árs) sem gera ungu fólki kleift að taka sjálfu virkan þátt í starfsemi sem ætlað er að mæta þörfum samfélagsins á mörgum sviðum (félagssviðinu, félagsmenningar sviðinu, umhverfissviðinu, menningarsviðinu o. s. frv.) auk þess að öðlast reynslu með óformlegri menntun og tileinka sér þannig félagslega og menningarlega færni. Markmiðin með þessum verkefnum eru að gera ungu fólki kleift að kynna öðrum menningarsvæðum og tungumálum og veita þeim innsýn í nýjar hugmyndir og verkefni innan vébanda borgarasamfélags með fjölþætta menningu.

Heimilt er að veita stuðning til aðgerða sem leggja eða styrkja nauðsynlegar undirstöður undir þróun fjölþjóðlegra verkefna innan evrópskrar sjálfbóðaðþjónustu í þriðju löndum.

Bandalagið getur meðal annars stutt áætlunir, einkum á sviði tungumála og ólíkrar menningar, með það að markmiði að búa sjálfbóðaliðana undir brottförina og auðvelda félagslega aðlögun þeirra meðan á starfinu stendur og að lokinni evrópsku sjálfbóðaðþjónustunni. Einkum ber að leggja áherslu á uppeldislegan stuðning og starf leiðbeinanda.

AÐGERÐ 3 — FRAMTAKSVERKEFNI ÆSKUNNAR

Með tilliti til þess að efla frumkvæði og sköpunarstarf meðal ungs fólks mun bandalagið styðja verkefni þar sem ungt fólk tekur virkan og beinan þátt í nýsköpunar- og sköpunarstarfi og starfi þar sem lögd er áhersla á félagslegar skuldbindingar þess á staðbundnum, svæðisbundnum, innlendum eða evrópskum vettvangi.

Þessi verkefni munu gera ungu fólki kleift að sýna framtakssemi og stunda starf sem það hefur sjálf skipulagt og þar sem það gegnir lykilhlutverki.

Bandalagið styður verkefni sem er ætlað að hjálpa ungu sjálfbóðaliðum að notfæra sér og hagnýta þá reynslu sem þeir öðlast í sjálfbóðastarfinu og stuðla að virkri aðlögun þeirra að samfélaginu. Það frumkvæði sem ungt fólk tekur að lokinni evrópskri sjálfbóðaðþjónustu hjálpar því að koma á fót og efla félagslega, menningarlega, félagsmenningarlega og efnahagslega starfsemi og/eða stuðlar að þroska þess. Það unga fólk, sem mesta þörf hefur fyrir aðstoðina, nýtur forgangs.

Stuðningurinn felst í því að stuðla að útvíkkun þessara verkefna þannig að þau nái einnig yfir svipuð framtaksverkefni í öðrum aðildarríkjum í því skyni að efla fjölþjóðlegt svipmót þeirra, miðla reynslu í auknum mæli og efla samstarf meðal ungs fólks. Aðstoðin getur meðal annars falist í að skipuleggja fundi fyrir unga verkefnastjóra á evrópskum vettvangi. Heimilt er að veita fjárhagsaðstoð til að koma á trausta fjölþjóðlegu samstarfi við slík verkefni.

AÐGERÐ 4 — SAMEIGINLEGAR AÐGERÐIR

Með tilliti til þess að samstarf milli ólíkra geira veltur á sveigjanlegri og hugvitsamlegri nálgun er heimilt að veita aðstoð bandalagsins til aðgerða sem um getur í 6. gr. ákvörðunarinnar og til starfsemi sem fellur saman við aðrar aðgerðir bandalagsins í tengslum við þekkingu í Evrópu, ekki síst áætlunir bandalagsins á sviði menntunar og starfsþjálfunar.

Framkvæmdastjórnin mun, í samstarfi við aðildarríkin, leitast við að koma á sameiginlegu kerfi upplýsinga, athugana og útbreiðslu góðra starfsvenja á sviði þekkingar og símenntunar, ásamt sameiginlegum aðgerðum með tilliti til margmiðlunar á sviði menntunar og starfsþjálfunar. Þessi verkefni munu spanna vítt svið áætlana í mörgum mismunandi geirum, þar með talið á sviði æskulýðsmála. Heimilt er að veita viðbótarfjárstyrk til verkefnanna frá nokkrum öðrum áætlunum bandalagsins og hrinda þeim í framkvæmd með því að auglýsa eftir sameiginlegum verkefnum.

Heimilt er að samþykkja viðeigandi ráðstafanir á svæðisbundnum og staðbundnum vettvangi til að stuðla að samskiptum og samspili þeirra sem taka þátt í þessari áætlun og í áætlunum um starfsþjálfun og almenna menntun. Í þessu tilliti er heimilt að styðja starfsemi sem eykur skilning á þeim tækifærum sem bandalagið veitir ungu fólki.

AÐGERÐ 5 — HLIDARRÁÐSTAFANIR

Aðgerð 5.1: Starfsþjálfun og samvinna þeirra sem starfa að æskulýðsmálum

Fjárhagsaðstoð skal veita til:

1. Starfsemi sem miðar að því að mennta einstaklinga sem starfa að æskulýðsmálum, einkum leiðbeinendur á vegum evrópskrar sjálfbodaþjónustu, æskulýðsleiðtoga, þá sem bera ábyrgð á evrópskum verkefnum og ráðgjafa um framtaksverkefni æskufólks, í tengslum við starf sem kveðið er á um í aðgerðum 1, 2 og 3 samkvæmt áætluninni og varðar ungt fólk með beinum hætti, í því skyni að tryggja að vandað verði til aðgerðanna. Sérstaka áherslu ber að leggja á starfsemi þar sem leitast er við að hvetja það unga fólk til þátttöku sem á erfiðast með að taka þátt í aðgerðum bandalagsins.
2. Starfsemi sem miðar að því að þróa evrópsk líkön sem fullnægja kröfunum um fjölþjóðlegt samstarf.
3. Starfsemi sem meðal annars felst í kynnisheimsóknum, forathugunum, málþingum, starfskynningu og beinist einkum að því að miðla reynslu og góðum starfsvenjum í tengslum við sameiginlegar aðgerðir eða sameiginleg hagsmunamál eða sem er ætlað að auðvelða og stuðla að því að koma á sjálfbæru fjölþjóðlegu samstarfi og/eða marghliða netkerfi milli þeirra sem starfa á sviði æskulýðsmála.
4. Tilraunastarfsemi sem leiðir til endurnýjunar og er auðgandi fyrir stefnumörkun í æskulýðsmálum með tilliti til nýrra aðferða og nýs samstarfsforms, enn fremur með tilliti til sameiginlegrar viðleitni þátttakenda með ólíkan bakgrunn.
5. Bandalaginu er einnig heimilt að styrkja ráðstefnur og málþing þar sem leitast er við að efla samstarf og miðla upplýsingum um góðar starfsvenjur á sviði æskulýðsmála, auk annarra ráðstafana til að nýta og dreifa niðurstöðum úr verkefnum og starfsemi sem nýtur stuðnings innan ramma bandalagsaðgerða á sviði æskulýðsmála.

Starfsemi, sem tengist þessum ráðstöfunum, getur verið á vettvangi bandalagsins einvörðungu eða verið með þátttöku landa utan þess. Einkum ber að beina athyglinni að þeim sem starfa með æskufólki á svæðisbundnum eða staðbundnum vettvangi og hafa enga eða litla reynslu eða möguleika á að mynda tengsl á evrópskum vettvangi og að starfsemi þar sem ungt fólk er í lykilhlutverki.

Aðgerð 5.2: Upplýsingar fyrir ungt fólk og rannsóknir á sviði æskulýðsmála

1. Í samræmi við markmið áætlunarinnar, og einkum í því skyni að bæta möguleika alls ungs fólks á þátttöku og örva frumkvæði þess og virkni í samfélaginu, hvetur framkvæmdastjórnin þá sem starfa að æskulýðsmálum til að upplýsa ungt fólk á evrópskum vettvangi og örva samstarf þeirra upplýsinga- og samskiptakerfa fyrir ungt fólk sem fyrir hendi eru í aðildarríkjunum og á vettvangi bandalagsins. Í þessu tilliti ber að leggja sérstaka áherslu á að viðtækara samstarf nái til menntunar og starfsþjálfunar auk þess að leggja áherslu á skoðanaskipti bæði meðal ungs fólks og við það.
2. Í samræmi við þetta ber að veita fjárhagsaðstoð til framtaksverkefna sem ná yfir:
 - öflun nauðsynlegrar reynslu og færni til að vinna að upplýsingaverkefnum fyrir ungt fólk á grundvelli fjölþjóðlegs samstarfs og verkefnum sem tryggja ungu fólki upplýsingar og ekki síst ráðgjöf,
 - samstarfsverkefni með áherslu á að miðla upplýsingum, auka skilning ungs fólks á þeim sviðum sem falla undir áætlunina og veita ungu fólki aðgang að öllum þeim upplýsingum sem eru nauðsynlegar til að ná markmiðum áætlunarinnar,
 - framkvæmd tilhögunar, sem liðar í fjölþjóðlegum samstarfsverkefnum, sem gerir skoðanaskipti möguleg, bæði meðal ungs fólks og við það, einkum með aðstoð miðla fyrir ungt fólk og nýrrar tækni
3. Að því er varðar rannsóknir á sviði æskulýðsmála í tengslum við markmið áætlunarinnar mun framkvæmdastjórnin styðja rannsóknir sem meðal annars beinast að áhrifum ráðstafana sem eru gerðar á sviði æskulýðsmála, einkum ráðstafana sem er ætlað að efla samstarf á þessu sviði. Slíkar rannsóknir skulu greina áhrif annarra stefna á æskulýðsmál og leitast við að draga upp skýrari og heildstæðari mynd af þörfum ungs fólks og þeim aðstæðum sem það býr við.

Leggja ber sérstaka áherslu á rannsóknir á lífshlaupi ungs fólks sem er illa sett og ungs fólks sem tilheyrir jaðarhópum; einkum skal kanna hvaða þættir stuðla að eða hindra félagslega aðlögun ungs fólks ásamt því að varpa ljósi á framlag óformlega menntunargeirans og þriðja geirans almennt. Enn fremur ber að leggja áherslu á samanburðarrannsóknir á ráðstöfunum sem ætlað er að efla framtakssemi, þar með talin staðbundin áhrif hennar, einkum ýmiss konar starfsemi (atvinnusköpun, stofnun fyrirtækja á sviði menningar eða á félagslega sviðinu o.s.frv.). Rannsóknirnar geta falist í raunhæfum verkefnum og skulu þau sem mestu máli skipta kunngerð opinberlega.

Aðgerð 5.3: Upplýsingar og sýnileiki ráðstafana

Framkvæmdastjórnin skal meðal annars gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að safna víðs vegar að upplýsingum um ráðstafanir á sviði æskulýðsmála, færa sér í nyt æskulýðsverkefni ESB og gera aðgerðir fyrir ungt fólk á vettvangi bandalagsins sýnilegri með því að þróa viðeigandi aðferðir til skoðanaskipta við það, þar með talið um Netid.

Aðgerð 5.4 — Hliðarráðstafanir

1. *Innlent umboð*

Bandalagið veitir aðstoð til stuðnings starfsemi innan skipulags sem er komið á í aðildarríkjunum í samræmi við 5. gr. ákvörðunarinnar.

2. *Sérfræðiaðstoð og rekstraráðstoð*

Framkvæmdastjórninni getur, meðan áætlunin stendur yfir, leitað til fyrirtækja sem veita tækniástoð sem unnt er að fjármagna innan heildarfjárhagsramma áætlunarinnar. Henni er heimilt, með sömu skilyrðum, að leita eftir sérfræðiaðstoð. Framkvæmdastjórnin getur enn fremur látið fara fram mat og skipulagt námskeið, málstofur og aðra fundi sérfræðinga sem líklegt er að aðveldi framkvæmd áætlunarinnar, að meðtalinni beitingu 12. gr. ákvörðunarinnar. Framkvæmdastjórnin getur einnig skipulagt aðgerðir í tengslum við upplýsingar, birtingu og dreifingu.